

Friday March 31st:

Location: Cathedral of Learning 501

**8:30AM-9:00AM**

Breakfast

**9:00AM-10:30AM**

*Cross Cultural Literature and Music*

**John Ferri:** Neapolitan Songs:  
Rejuvenating Opera and Creating the  
Face of Modern Italy

**Shay Park:** Black Girl Nerds: the  
Imagined Whiteness & Masculinity of  
Otaku Culture

**Mariam Shalaby :** Quranic  
Recitation in Pittsburgh: Human Voice  
and Divine Words

**10:30AM-11:30PM**

*Gender and Identity Panel*

**Elizabeth Caves:** When Woman  
Becomes Man--Gender Transgressions  
in Times of War

**Elizabeth Keith:** Coming Out  
and Getting Out: Migration and  
Queerness in Lola and Bilidikid

**11:30PM-1:00PM**

Lunch & Coffee: William Pitt Union  
Room "A"

**1:00PM-2:30pm**

*French Culture and Society*

**Emily Wieder:** Acculturation in  
the Twentieth-Century Francophone  
Classroom

**Emily Calabria:** Graphic Novels  
Investigate Paradox of Humanitarianism  
with Depictions of Local Aid and  
Representations of Space

**Daniela Macias:** L'Insidieux  
Horla

**2:30PM-2:45PM** Final Remarks



Global Studies Center

European Studies Center

University Honors College

Department of French and  
Italian Languages and  
Literatures

Department of East Asian  
Languages and Literatures

Department of Slavic  
Languages and Literatures

UNIVERSITY OF PITTSBURGH  
The DIETRICH School of  
Arts & Sciences

# Migrations of Cultures

An Undergraduate Conference in  
the Modern Languages



# Welcome

Welcome to the bi-annual Migrations of Cultures conference at the University of Pittsburgh. We have a total of eight panels on a wide range of cultural exchange issues prepared for you today.

Thursday March 30th:  
Location: University Club

**8:30AM-9:00AM** *Continental Breakfast:* Conference Room A

**9:00-11:00AM** *China Panel:* Conference Room A

**Zoe Toigo:** Chinese Attitudes Toward Western Science as Reflected by Translations from 1600 to 1915

**Jacky Chen:** A Historical, Economic, Cultural and Social Perspective: An Analysis of English Influence on Modern Chinese Vocabulary

**Aliyah Bixby-Driesen:** Language Change and the Creation of "New Baihua" in Modern Chinese

**Jessica Crawford:** Implications of Chinese Media Production for the English Speaking Market

**11:00AM-1:00PM** *Migrations Between Italy and the West:* Conference Room B

**Alessandra Pazzaglia:** Dialects in America

**Cassandra Marsillo:** Collective Memory and "The Myth of Exclusion" The Case of Saint Leonard and Italianita

**Christopher Candela:** Opposite Approaches: The Development of National Parks in Italy and the United States

**Meghan Doyle:** *Piccolo ma Forte:* The Child Narrator's Role in Cultural Collective Processing of Historical Events

**1:00PM-1:45 PM** Lunch: Gold Room

**1:45 PM-2:45PM** Keynote Speaker Dr. Sheldon Lu "Words and Images Across Borders": Conference Room A

**2:45 PM-4:15PM** *Diasporas:* Conference Room B

**Margot Mai:** Translocal Belonging: Processes of Inclusion and Exclusion in Migration/Diaspora

**Audrey Leann Wheeler:** Caroline Crane Marsh: A Feminist's Diaspora

**Alex McGrath :** Ideology and Postvernacularity in Yiddish

**4:15PM-4:30PM** Coffee Break: Gold Room

**4:30PM-6:15PM** *French Colonialism:* Conference Room A

**Xavier Lee:** Internal languages as Anticolonial Aesthetics in the Adaptations of Ousmane Sembène

**Keenan Brown :** Validation of the Negritude Movement in the Face of Ambiguity

**Canada Montgomery:** French Colonialism: Finding Gender and Sexual Agency at the Intersection of Cultures

**6:15 PM-7:45PM** *Latin American Issues:* Conference Room B

**Heidi Zisselman :** Historical Fiction and Trauma in Junot Diaz's *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao* and Christina Garcia's *Dreaming in Cuban*

**Chase Tiffany:** Transcontinental Mexican Immigration to Germany in Buen día Ramón

(2012)

